

Proper for September 16, 2018, the Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

(Proper 19)

Theme: "Purity of Confession"

<u>ENGLISH</u>	<u>TAGALOG TRANSLATION</u>
Theme: "Purity of Confession"	Kadalisayan ng Pagkilala
<u>Collect of the Day</u> O God, because without You we are not able to please You, mercifully grant that Your Holy Spirit may in all things direct and rule our hearts; through Jesus Christ our Lord, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.	O Diyos, kundi dahil sa Iyo, hindi kami makakapagbigay-kaluguran sa Iyo, maawaing ipagkaloob na ang Iyong Espiritu Santo ay gumabay at maghari sa aming mga puso; sa pamamagitan ni Hesukristong aming Panginoon, na nabubuhay at naghahari kasama Mo ang ng Espiritu Santo, isang Diyos, ngayon at magpakailanman. Amen.
<u>Gradual Verse:</u> All Your commandments are faithful; for You are the faithful God, Who keeps His covenant and His lovingkindness to a thousandth generation.	Siya ay Diyos na hindi marunong sumira sa pangako. Tapat Siya sa lahat ng umiibig sa Kanya at sumusunod sa Kanyang mga tuntunin. Ipinadarama Niya ang Kanyang pagmamahal hanggang sa ikasanlibong salinlahi.
<u>Concluding Collect</u> We thank You, Lord, that Your Church is built upon the rock, and it stands forever. Grant us grace to prevail against the gates of hell, through Christ our Lord. Amen.	Pinasasalamatan ka namin, Panginoon, sapagkat ang Iyong Simbahan ay itinayo sa ibabaw ng bato at ito'y matatag magpasawalang-hanggan. Ipagkaloob sa amin ang biyaya na manaig laban sa tarangkahan ng Hades, sa pamamagitan ni Hesukristong aming Panginoon. Amen.

Collect of the Day

O God, because without You we are not able to please You, mercifully grant that Your Holy Spirit may in all things direct and rule our hearts; through Jesus Christ our Lord, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever. **Amen.**

First Proclamation: Isaiah 50: 4-11
Responsorial Psalm: Psalm 119:1-3; 7-11
New Testament Proclamation: James 1:19-22
Gospel Proclamation: Mark 8: 27-35

Gradual Verse:

All Your commandments are faithful; for You are the faithful God, Who keeps His covenant and His lovingkindness to a thousandth generation.

Prayers of the People:

Deacon: Let us pray for the whole state of Christ's Church, and for the world.

Minister: Father, we pray for Your holy Catholic Church;

People: That we all may be one.

Minister: Grant that every member of the Church may truly and humbly serve You;

People: That Your Name may be glorified by all people.

Minister: We pray for all bishops, priests, and deacons, especially Bishop Craig, Bishop Ricardo, and Bishop Ariel;

People: That they may be faithful ministers of Your Word and Sacraments.

Minister: We pray for all who govern and hold authority in the nations of the world, especially President Duterte;

People: That there may be justice and peace on the earth.

Minister: Give us grace to do Your will in all that we undertake;

People: That our works may find favor in Your sight.

Minister: Have compassion on those who suffer from any grief or trouble;

People: That they may be delivered from their distress.

Minister: Give to the departed eternal rest;

People: Let light perpetual shine upon them.

Minister: We praise You for Your saints who have entered into joy;

People: May we also come to share in Your heavenly kingdom.

Deacon: Hear, O Lord, the cry of this people;

People: As we lift to You our Corporate Petition.

Corporate Petition

All: Almighty God and King, our dwelling place in all generations, owner of the earth and all it contains: Grant unto us our allotted inheritance, we pray, and the grace to build upon it facilities in which Your people, being restored in Your image and ever-growing in love for You, might become a habitation of Your presence and ministers of Your life, to the glory of Jesus Christ our Lord, Who lives and reigns together with You and the Holy Spirit, one God, now and forever. **Amen.**

Concluding Collect

Presider: We thank You, Lord, that Your Church is built upon the rock, and it stands forever. Grant us grace to prevail against the gates of hell, through Christ our Lord. **Amen.**

Proper Preface (*ICCEC Ordinary Time #6*)

Father, all powerful and everliving God, we do well always and everywhere to give You thanks.

In You we live and move and have our being. Each day You show us a Father's love; Your Holy Spirit, dwelling within us, gives us on earth the hope of unending joy.

Your gift of the Spirit, who raised Jesus from the dead, is the foretaste and promise of the paschal feast of heaven.

With thankful praise, in company with the angels, we glorify the wonders of Your power:

Benediction:

The peace of God which passes all understanding keep your hearts and minds in the knowledge and love of God and of his Son, Jesus Christ our Lord; and the blessing of God Almighty: ✠ the Father and the Son and the Holy Spirit, be with you now and forever. ***Amen.***